



مؤشر الأسعار عند الإستهلاك

Indice des prix à la consommation

Bulletin mensuel

Novembre
2017

نشرة شهرية

Ce bulletin mensuel est préparé par la Direction des Affaires Economiques du Secrétariat Général de l'U.M.A. Il constitue une sorte de "tableau de bord résumé de l'indice des prix à la consommation" des ménages, dont la gestion et le suivi régulier est assuré par l'unité statistique et fournit une synthèse des principales évolutions des prix et d'inflation des pays membres de l'U.M.A.

تم إعداد هذه النشرة الشهرية من قبل مديرية الشؤون الاقتصادية لدى الأمانة العامة لإتحاد المغرب العربي. و هي بمثابة "تقرير موجز لمؤشر الأسعار عند الإستهلاك العائلي" التي تشرف على إنجازها و تحيينها وحدة الإحصاء و تقدم ملخصا لأهم تطورات الأسعار عند الإستهلاك و نسبة التضخم للبلدان الأعضاء لإتحاد المغرب العربي.

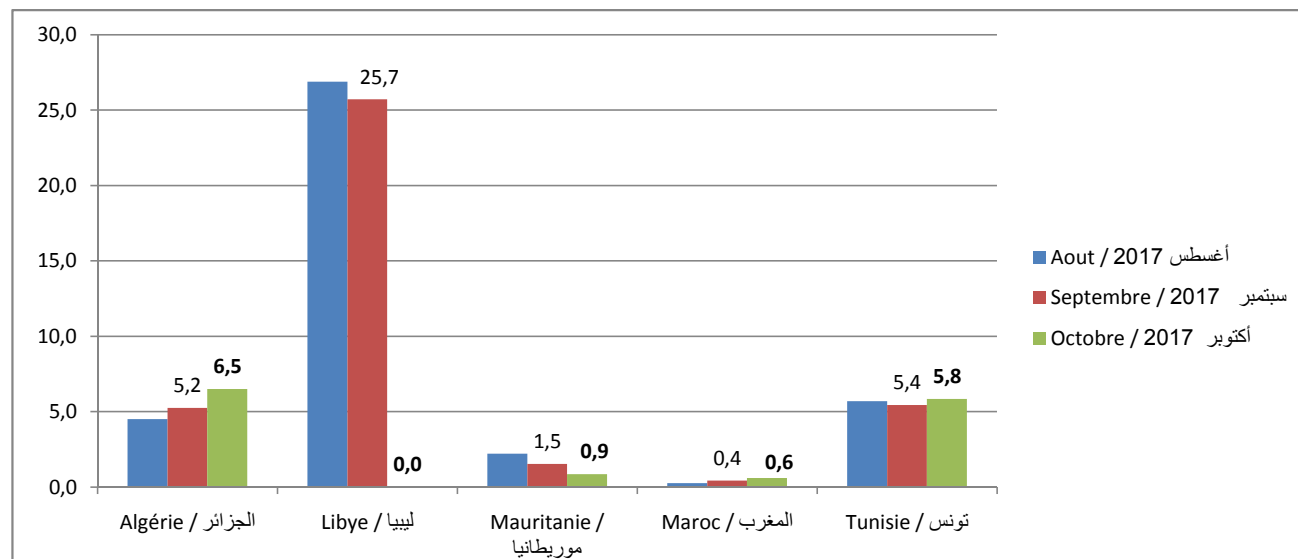


التضخم في بلدان اتحاد المغرب العربي Inflation dans les pays de l'U.M.A

| | أكتوبر 2017 | سبتمبر 2017 | أغسطس 2017 | الثلاثي الثالث 2017 | الثلاثي الثاني 2017 | 10 أشهر 2017 | 10 أشهر 2016 | التضخم السنوي (%) |
|-------------------------------|-----------------|-------------------|---------------|------------------------|------------------------|-----------------|-----------------|---------------------|
| | Octobre 2017 | Septembre 2017 | Août 2017 | Trim. 3 2017 | Trim. 2 2017 | 10 mois 2017 | 10 mois 2016 | |
| Inflation annuelle (%) | | | | | | | | |
| الجزائر | | | | | | | | الجزائر |
| Indice général | 6,5 | 5,2 | 4,5 | 4,3 | 5,2 | 5,8 | 6,2 | المؤشر العام |
| Produits alimentaires | 8,3 | 5,3 | 3,5 | 2,9 | 3,8 | 5,0 | 3,1 | المنتجات الغذائية |
| ليبيا | | | | | | | | ليبيا |
| Indice général | 0,0 | 25,7 | 26,9 | 26,3 | 31,3 | 27,8 | 26,0 | المؤشر العام |
| Produits alimentaires | 0,0 | 33,4 | 35,3 | 33,2 | 35,1 | 30,6 | 31,9 | المنتجات الغذائية |
| موريتانيا | | | | | | | | موريتانيا |
| Indice général | 0,9 | 1,5 | 2,2 | 2,1 | 2,7 | 2,5 | 1,2 | المؤشر العام |
| Produits alimentaires | 1,7 | 2,0 | 3,4 | 2,8 | 3,6 | 3,3 | 1,9 | المنتجات الغذائية |
| المغرب | | | | | | | | المغرب |
| Indice général | 0,6 | 0,4 | 0,3 | 0,2 | 0,3 | 0,6 | 1,6 | المؤشر العام |
| Produits alimentaires | -0,4 | -0,9 | -1,3 | -1,2 | -0,8 | -0,4 | 2,8 | المنتجات الغذائية |
| تونس | | | | | | | | تونس |
| Indice général | 5,8 | 5,4 | 5,7 | 5,6 | 4,9 | 5,1 | 3,6 | المؤشر العام |
| Produits alimentaires | 7,2 | 6,0 | 5,2 | 4,9 | 4,4 | 5,0 | 2,6 | المنتجات الغذائية |
| المؤشر العام | | | | | | | | المؤشر العام |
| الجزائر | | | | | | | | الجزائر |
| Egypte | 30,8 | 31,6 | 31,9 | 32,2 | 30,3 | 30,8 | 12,5 | مصر |
| Zone euro | 1,4 | 1,5 | 1,5 | 1,4 | 1,5 | 1,6 | 0,1 | منطقة اليورو |
| Etats-Unis | 2,0 | 2,2 | 1,9 | 2,0 | 1,9 | 2,1 | 1,1 | الولايات المتحدة |
| Chine | 1,9 | 1,7 | 1,8 | 1,6 | 1,5 | 1,6 | 2,0 | الصين |

Taux d'inflation (glissement annuel en %)

نسبة التضخم السنوي (%)

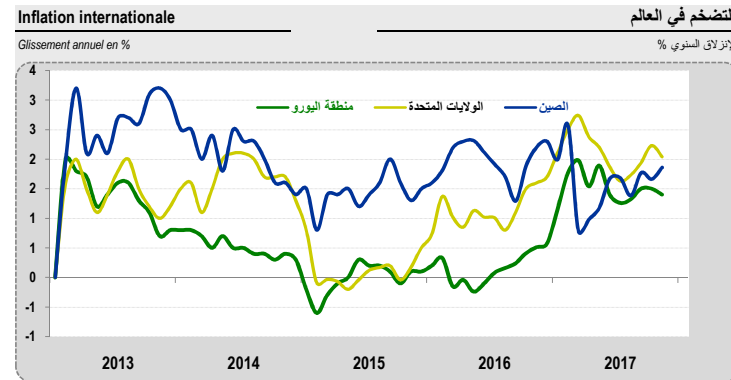
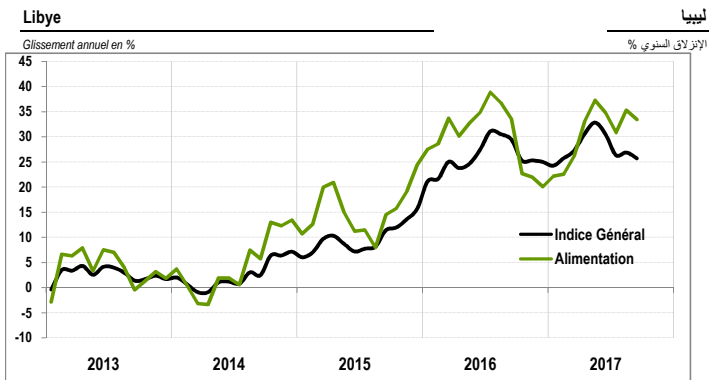
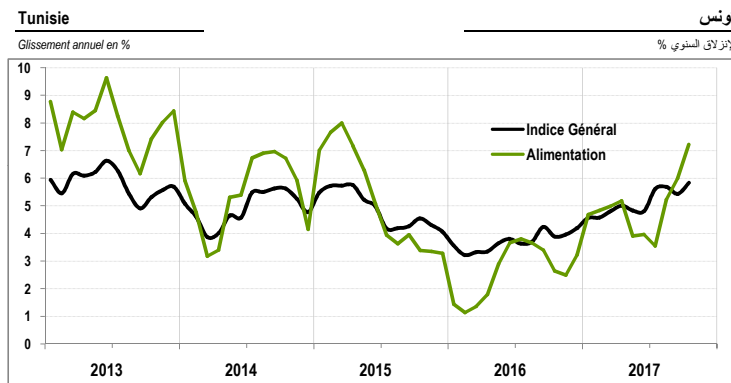
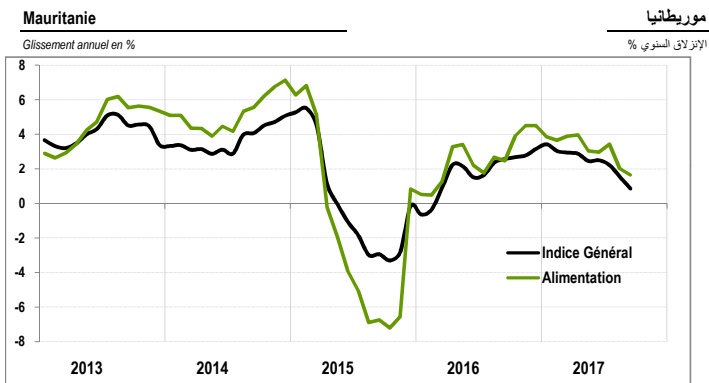
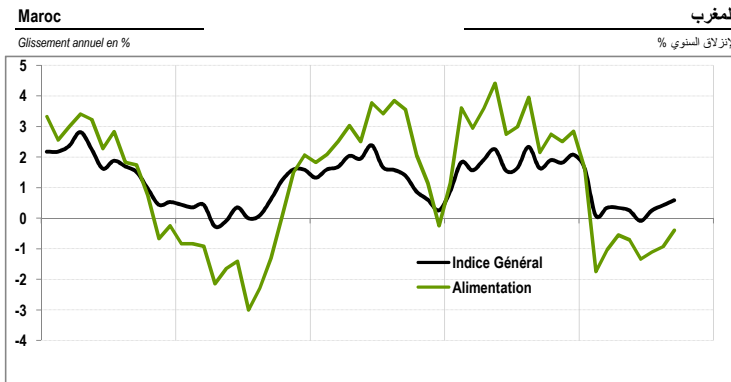
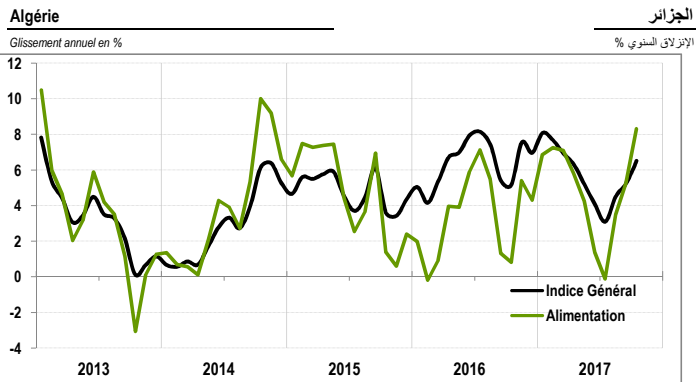




Secrétariat Général de l'UMA

Evolution de l'inflation par pays

تطور نسبة التضخم حسب البلدان





Secrétariat Général de l'UMA

Indice des prix à la consommation familiale

مؤشر الأسعار عند الإستهلاك الأسري

| Rubriques | الجزائر Algérie | | | ليبيا Libye | | | موريتانيا Mauritanie | | | المغرب Maroc | | | تونس Tunisie | | | المجموعات |
|--|---|--------------|-------|-----------------|-------|--------------|-------------------------|-------|--------------|-----------------|-------|--------------|-----------------|-------|--------------|---------------------------|
| | Octobre 2017 | Déc. 2016 | 2016 | Octobre 2017 | 2016 | Déc. 2016 | Octobre 2017 | 2016 | Déc. 2016 | Octobre 2017 | 2016 | Déc. 2016 | Octobre 2017 | 2016 | Déc. 2016 | |
| | Produits alimentaires et boissons non alcoolisées | 211,9 | 195,7 | 200,5 | 0,0 | 286,4 | 300,9 | 109,4 | 107,6 | 106,5 | 127,7 | 128,2 | 126,9 | 149,8 | 139,7 | |
| Boissons alcoolisées et tabac | | | | | | | 128,9 | 120,3 | 119,7 | 125,3 | 122,7 | 122,7 | 146,1 | 145,1 | 130,1 | التبغ والمشروبات الكحولية |
| Articles d'habillements et chaussures | 186,8 | 174,0 | 177,3 | 0,0 | 283,1 | 290,4 | 103,7 | 101,3 | 103,1 | 116,1 | 114,3 | 114,9 | 163,7 | 151,7 | 156,3 | الملابس والأحذية |
| Logements, eau, électricité et autres combustibles | 158,6 | 155,2 | 155,3 | 0,0 | 168,3 | 169,5 | 102,4 | 103,0 | 102,4 | 115,6 | 114,0 | 114,2 | 137,0 | 131,5 | 132,1 | السكن والطاقة المنزلية |
| Meubles, articles de ménages et entretien du foyer | 150,1 | 145,1 | 146,4 | 0,0 | 292,5 | 299,3 | 105,0 | 103,3 | 103,3 | 109,9 | 109,4 | 109,4 | 144,2 | 136,9 | 138,0 | الأثاث والتجهيز المنزلي |
| Santé | 168,5 | 159,1 | 160,7 | 0,0 | 333,5 | 336,4 | 119,1 | 116,6 | 116,5 | 105,4 | 104,5 | 104,6 | 121,6 | 117,1 | 117,1 | الصحة |
| Transport | 199,0 | 194,1 | 194,7 | 0,0 | 186,2 | 192,5 | 108,3 | 107,7 | 107,8 | 111,0 | 109,7 | 109,9 | 131,8 | 123,8 | 125,3 | النقل |
| Communication | | | | | | | 70,6 | 80,7 | 82,2 | 59,4 | 59,4 | 59,4 | 101,4 | 98,8 | 99,3 | الاتصالات |
| Loisirs et culture | | | | | | | 104,4 | 101,7 | 100,9 | 98,9 | 98,7 | 98,7 | 119,1 | 114,9 | 114,7 | الترفيه والثقافة |
| Enseignement | 140,7 | 136,1 | 136,1 | 0,0 | 213,7 | 226,9 | 117,4 | 111,7 | 112,0 | 148,4 | 145,4 | 145,5 | 144,4 | 135,3 | 136,5 | التعليم |
| Restaurants et hôtels | | | | | | | 103,5 | 102,5 | 103,8 | 130,6 | 126,6 | 127,1 | 161,6 | 151,2 | 152,4 | المطاعم والنزل |
| Biens et services divers | 248,1 | 225,5 | 232,6 | 0,0 | 291,2 | 301,3 | 104,7 | 102,4 | 102,3 | 115,5 | 114,5 | 114,5 | 145,9 | 138,5 | 139,0 | مواد وخدمات أخرى |
| Indice d'ensemble | 197,2 | 185,1 | 188,3 | 0,0 | 245,3 | 254,0 | 106,0 | 105,1 | 104,7 | 118,6 | 117,9 | 117,5 | 141,4 | 133,6 | 134,4 | المؤشر العام |

Variations

التغيرات

| Rubriques | الجزائر Algérie | | | ليبيا Libye | | | موريتانيا Mauritanie | | | المغرب Maroc | | | تونس Tunisie | | | المجموعات |
|--|--------------------|-----------|---------|----------------|-----------|---------|-------------------------|-----------|---------|-----------------|-----------|---------|-----------------|-----------|---------|---------------------------|
| | Oct. 2017 | Oct. 2017 | T3.2017 | Oct. 2017 | Oct. 2017 | T3.2017 | Oct. 2017 | Oct. 2017 | T3.2017 | Oct. 2017 | Oct. 2017 | T3.2017 | Oct. 2017 | Oct. 2017 | T3.2017 | |
| | Oct. 2016 | Déc. 2016 | T3.2016 | Oct. 2016 | Déc. 2016 | T3.2016 | Oct. 2016 | Déc. 2016 | T3.2016 | Oct. 2016 | Déc. 2016 | T3.2016 | Oct. 2016 | Déc. 2016 | T3.2016 | |
| Produits alimentaires et boissons non alcoolisées | 8,3 | 5,7 | 2,9 | - | - | 33,2 | 1,7 | 2,8 | 2,8 | -0,4 | 0,6 | -1,2 | 7,2 | 6,4 | 4,9 | التغذية والمشروبات |
| Boissons alcoolisées et tabac | | | | | | | 7,2 | 7,7 | 8,2 | 2,1 | 2,1 | 2,1 | 0,7 | 12,3 | 12,4 | التبغ والمشروبات الكحولية |
| Articles d'habillements et chaussures | 7,4 | 5,4 | 8,1 | - | - | 21,3 | 2,4 | 0,6 | 2,8 | 1,6 | 1,0 | 1,5 | 7,9 | 4,7 | 8,9 | الملابس والأحذية |
| Logements, eau, électricité et autres combustibles | 2,2 | 2,2 | 2,4 | - | - | 3,2 | -0,6 | 0,0 | -0,4 | 1,4 | 1,2 | 1,1 | 4,2 | 3,7 | 4,3 | السكن والطاقة المنزلية |
| Meubles, articles de ménages et entretien du foyer | 3,5 | 2,6 | 3,7 | - | - | 22,3 | 1,6 | 1,6 | 2,0 | 0,5 | 0,5 | 0,6 | 5,4 | 4,5 | 5,0 | الأثاث والتجهيز المنزلي |
| Santé | 5,9 | 4,8 | 6,0 | - | - | 20,5 | 2,2 | 2,2 | 4,5 | 0,9 | 0,8 | 0,7 | 3,8 | 3,8 | 3,8 | الصحة |
| Transport | 2,5 | 2,2 | 2,9 | - | - | 17,4 | 0,6 | 0,5 | 0,7 | 1,2 | 1,0 | 0,8 | 6,5 | 5,2 | 7,6 | النقل |
| Communication | | | | | | | -12,5 | -14,1 | -1,6 | 0,0 | 0,0 | -0,2 | 2,6 | 2,1 | 2,6 | الاتصالات |
| Loisirs et culture | | | | | | | 2,7 | 3,5 | 2,7 | 0,2 | 0,2 | 0,2 | 3,6 | 3,8 | 2,3 | الترفيه والثقافة |
| Enseignement | 3,4 | 3,4 | 3,4 | - | - | 45,7 | 5,1 | 4,8 | 1,3 | 2,1 | 2,0 | 2,7 | 6,7 | 5,8 | 5,1 | التعليم |
| Restaurants et hôtels | | | | | | | 1,0 | -0,3 | 1,3 | 3,2 | 2,8 | 3,1 | 6,9 | 6,1 | 6,9 | المطاعم والنزل |
| Biens et services divers | 10,1 | 6,7 | 11,2 | - | - | 50,1 | 2,2 | 2,3 | 2,5 | 0,9 | 0,9 | 0,8 | 5,4 | 5,0 | 4,4 | مواد وخدمات أخرى |
| Indice d'ensemble | 6,5 | 4,7 | 4,3 | - | - | 26,3 | 0,9 | 1,3 | 2,1 | 0,6 | 0,9 | 0,2 | 5,8 | 5,2 | 5,6 | المؤشر العام |



Secrétariat Général de l'UMA

| Rubriques | الجزائر | المغرب | موريتانيا | ليبيا | تونس | الترجيحات |
|--|---------|--------|------------|-------|---------|---------------------------|
| | Algérie | Maroc | Mauritanie | Libye | Tunisie | |
| | 2001 | 2006 | 2014 | 2003 | 2010 | فترة الأساس |
| Produits alimentaires et boissons non alcoolisées | 431 | 415 | 531 | 366 | 281 | التغذية والمشروبات |
| Boissons alcoolisées et tabac | | | 13 | | 29 | التبغ والمشروبات الكحولية |
| Articles d'habillements et chaussures | 75 | 39 | 59 | 73 | 84 | الملابس والأحذية |
| Logements, eau, électricité et autres combustibles | 93 | 148 | 137 | 233 | 170 | السكن والطاقة المنزلية |
| Meubles, articles de ménages et entretien du foyer | 50 | 49 | 63 | 59 | 68 | الأثاث والتجهيز المنزلي |
| Santé | 62 | 55 | 15 | 40 | 56 | الصحة |
| Transport | 159 | 149 | 103 | 112 | 121 | النقل |
| Communication | | | 18 | | 56 | الاتصالات |
| Loisirs et culture | | | 19 | | 20 | الترفيه والثقافة |
| Enseignement | 45 | 61 | 3 | 64 | 24 | التعليم |
| Restaurants et hôtels | | | 18 | | 43 | المطاعم والنزل |
| Biens et services divers | 86 | 84 | 22 | 53 | 49 | مواد وخدمات أخرى |
| Ensemble | 1 000 | 1 000 | 1 000 | 1 000 | 1 000 | المجموع العام |

Lexique

Ce lexique présente les principaux concepts et les sources de données adoptées pour cette publication périodique :

Prix à la consommation: l'indice des prix à la consommation des ménages constitue un instrument de mesure de l'inflation, puisqu'il permet de calculer la variation moyenne sur les prix des biens et services consommés par les ménages entre deux périodes. Il constitue ainsi un indice synthétique de l'évolution des prix des rubriques du panier de consommation, avec des caractéristiques de qualité identiques.

Inflation: L'inflation constitue une perte de pouvoir d'achat, qui se reflète à travers la hausse du niveau général des prix. Pour mesurer le taux d'inflation, il est souvent fait référence à l'indice des prix à la consommation des ménages, bien que cet indicateur ne constitue pas une mesure complète du phénomène d'inflation, qui couvre des aspects plus larges que la consommation familiale de biens et services.

Variation en glissement annuel et en moyenne annuelle : le glissement mesure l'évolution d'une variable déterminée entre deux périodes séparées d'une année, d'un trimestre ou d'un mois. Par exemple, on convient de mesurer l'inflation pour un mois donné par le glissement annuel des prix, i.e la variation en pourcentage de l'indice des prix du mois (m) par rapport à son niveau du mois (m-12). Inversement, la variation en moyenne annuelle compare la moyenne ds prix sur une année (a) par rapport à sa moyenne durant l'année (a-1).

Sources de données: Instituts Statistiques Nationaux des pays de l'Union du Maghreb Arabe - l'Agence Centrale pour la Mobilisation Publique et les Statistiques Egyptienne -

دليل

يقدم هذا الدليل أهم المصطلحات و مصادر المعطيات التي تعتمد عليها هذه النشرة :

الأسعار عند الاستهلاك : يمثل مؤشر الأسعار عند الاستهلاك العائلي أداة و وسيلة لقياس التضخم، حيث يمكن من تقدير متوسط أو معدل التغير الحاصل بين فترتين في أسعار السلع والخدمات المستهلكة من قبل الأسر. فهو بالتالي مؤشر تألفي لتطور أسعار البنود الاستهلاكية مع ثبات خصوصياتها النوعية.

التضخم : يمثل التضخم تراجعاً في القدرة الشرائية و الذي ينعكس من خلال الإرتفاع العام لمستوى الأسعار. و لقياس نسبة التضخم، يقع غالباً اعتماد مؤشر الأسعار عند الاستهلاك العائلي، رغم أن هذا المؤشر لا يشكل قياساً تاماً لظاهرة التضخم التي تشمل جوانب أوسع من مجال الاستهلاك العائلي للسلع والخدمات.

نسبة التغير بحساب الإنزلاق و المعدل السنوي : يقاس الإنزلاق تطور متغير معين بين فترتين تفصلهما سنة أو ثلاثية أو شهر. و على سبيل المثال، يوافق الإنزلاق السنوي للأسعار في شهر (ش) نسبة التغير لمؤشر الأسعار بين الشهر (ش) و الشهر (ش-12). و بالمقابل، يقارن التغير بحساب المعدل السنوي معدل الأسعار في السنة (ن) على معدلها في السنة (ن-1).

مصادر المعطيات : مراكز الإحصاء الوطنية لبلدان اتحاد المغرب العربي - الجهاز المركزي للتعبئة العامة و الإحصاء المصري - منظمة التعاون و التنمية الاقتصادية (O.C.D.E).

Secrétariat Général de l'Union du Maghreb Arabe / الأمانة العامة لإتحاد المغرب العربي

Direction des Affaires Economiques / إدارة الشؤون الاقتصادية

73, Rue Tensift Agdal Rabat - Maroc / زنقة تانسيفت، اكدال الرباط، المملكة المغربية

Sg.uma@maghrebarabe.org

الهاتف +212 537 6813 71/72/73/74